

# სწიგის ფურცელი

## სურათებიანი დამატება

დამატების № 37.

კვირა 21 პერილი 1902 წ.

ნაწილის № 1785.

### არ ყი

(ვერლინი ვაჟ-მშველას)

ბეჩაჟო არყო, კლდის თავს  
 სდგეხარ თავჩადებულად!  
 საშთარში გაზრობის სიციფე,  
 საჭეუ გაქვს გაჭირებულად;  
 გაზაფხულს ზევაი გაქვდას  
 შერგევიხავი, აუვირებულად.  
 საფხულში გეორტინის მთიბედი  
 შესს ნრდელში შიგრიდებულად.  
 ქვაში გეწეხს ქუეხებისა,  
 შხისაგან აღუდებულად!  
 შენ მანინ გეკვარს ტიადი  
 კლდე შაჟად ჯუდებულად,  
 მკერი, ფესვები ღოღებულად  
 გაქვს მკერა ჩაჭადებულად.  
 ან წადს რასა სეჟი? ან სსზრდის  
 ნეტა საიდან შიუღობი?—  
 ვითომ არც სიბეჭავს გრძნობ,

არც სისესიან რსმე სისიუღობი!  
 — მიკვარს და აღტენებულად  
 შიგურიანე შთასა შიბებულად,  
 გერც მსახეი ღუგის გულისთვის  
 სრეს წინ მუნსებებულად მეოცნებულად.  
 არც ვეგობ შიგერ-შეკურება  
 ამ თხერ წუთი სიფეხისა...—  
 ერთი რა ჩასდამაღწამის  
 ზღვითა სასურთი ირანქლითა,  
 გულს გაბეტიდელე მუნჯავსა  
 ცის მისაწერი იფილითა,  
 დაეწევიბი ხარბად,  
 შიგურეჟე შეწეხს ფოთლითა.  
 შიგე მადს გწირავ შიგეწეხს  
 ცნა აწეული გრძნობითა!

1901 წ.

თ. რაზიგაშვილი

### ბალის ტისუფრი შხაპილბი

ამბავი კატულ მენდსისა

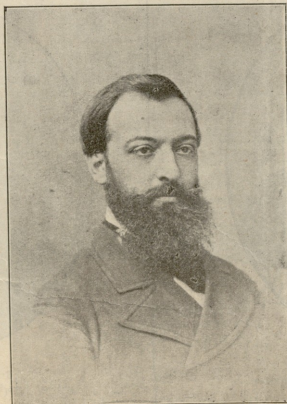
II

ქაბულნო, ქალწულნო, ნუ იქნებით გონიერნი, მეტის-  
 მეტად ჭკვიანი წლოვანობის შეუფერებლად! კაცობრიობა  
 იმავე თავითვე მოხუცის ბებრის როლს  
 თამაშობს და ამ ბებრის გასაფიქრებლად  
 ბლად კი საჭიროა ბავშვები, მუსიკა  
 თქვენის სიცილისა. დღე თქვენმა  
 მოღუშულმა დამრიგებლებმა გირ-  
 ჩიოთ, უარ-ჰყავით სიშიარულე და  
 ბედნიერება, გონიერნი იყავითო,—  
 ნუ დაუჯერებთ; ნუ დაუჯერებთ ავ-  
 რთივე დაღერებელ ადამიანებს, რო-  
 დესაც სიტკბოება-ბედნიერებაზე ლა-  
 პარაკის დროს გიხატებენ ბედნიერ-  
 რების სიმწარეს და ცხოვრების არა-  
 რაობას. არა და არა! იცხოვეთ,  
 იზიარებეთ, დასტკბით, იმღერეთ  
 და სიმღერის დროს ყვავილები შე-  
 ყარეთ სახეზე გემოდლებსა; ამ  
 ბებრულსა მატყუარას. იყავით ახალ-  
 გაზდანი, თუ მარა ახალგაზდები  
 ხართ, ნუ დაკარგავთ ძვირფას წუ-  
 თებს ამო ყოყმანში: დრო ჩქარა  
 მირბის და საშუდამოდ თან მიაქვს  
 სიტკბოების წამები, და თუ დაიგვი-  
 ნეთ ბედნიერების ყვავილის მოსა-  
 წყეტად, ის დაგემართებათ, რაც

დაემართა ოდესღაც ბაღდადის მახლობლად მდებარე ერთ სა-  
 ხელწოდებულ მოღერის მეფის უმცროს ასულს.

როდევ გიამზობთ, თუ როგორ  
 დისაჯა ეს მეფის ასული თავის ვა-  
 დაქაბებულს გონიერებისთვის.

II



პროფესორი ევგენილი

(30 წლის სამეცნიერო მოღვაწეობის იუბილის გამო).

ნებოდა, მჭროლავიერ ქარს სამოთხის ყვაილნი ამ ბაღში ვაღ-  
მარტუნიანი.

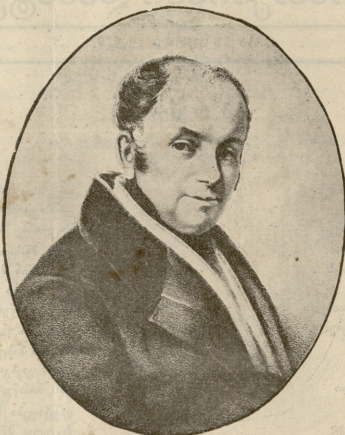
იმ დროს, როდესაც აღტაცებული პრინცესა სტკებოდა  
საოცნებო ბაღის ცქერით, მოესმა ვიღაცის მეტად საშური  
ხმა:

— გამარჯობა თქვენი!  
ჩემი მართალია, რომ ეს  
არის ეხლა თხოვმეტის  
წლისა შესრულდით?—და  
ამ სიტყვებთან ერთად ბუ-  
ჩქებიდან გამოინდა პაწა-  
წკინა ტანის არსება, ძვირ-  
ფას ფარის კაბაში გამო-  
წყობილი და ძვირფასის  
თვლებიანი გვირგვინით შე-  
წყული, რომლის ქვეშაც  
ბრწყინავდა ოქროს ფერი  
სტკეპე თმა. ადვილად მი-  
ხედებოდა ყველა, რომ  
ეს არსება ფერია იყო. ფე-  
რიამ ღიმილით განაძირო:  
— თქვენ მიაღწიეთ იმ  
წილივანებს, როდესაც  
ქარს ნება ეძლევა ამ ბაღ-  
ში შესვლისა, სადაც ხა-  
რობენ მხოლოდ ისეთი  
ყვაილნი, რომელნიც მო-  
წყვეტის ღირსნი არიან.  
შედიო, შედიო, მეუის ასუ-  
ლო. ესეც კია, შეშის  
მეწყველის ან მოსარეცხის  
ძალი რომ იყვეთ, ამ ბაღის  
ქარი გაიღებოდა თქვენს  
სინამე, რადგანაც ღღეს  
დღიო, ტროლის გაღვი-  
შებისა, თხოვმეტი წელი-  
წელი შევისრულდათ. შე-  
დიო, ნუ გეშინიანთ, მოს-  
წყვეტეთ ყვაილება და  
თავიგული შეჭკარიოთ: იმის

ბუნებებით მთელი თქვენი სიცოცხლე აივსება. აი ნამდვილი სა-  
ველები სხიოსანი ყვაილებისა: „სინაზე“, „კოცნა“, „ღიმილი“,  
ხოლო აი ამ სულ პაწაწკინა, ეს არის ეხლა გაფურჩქნულ და  
ჯოჯობენ ქვეშ ამოფარებულ ყვაილებს ჰქვიან „პირველი სი-  
წერული“.

ბაღში საუცხოო ყვაილები მოეწყვიტა და თან წაეღო. გუ-  
ლით მადლობა გადაუხადა კეთილს ფერისა და სირბილით  
მივირდა გაფურჩქნის ყვაილებს, რათა თავიგული შეეჭკა,  
მაგრამ...

III



*Handwritten signature: M. J. ...*

(კარდევკალებიან 50 წლის თავი)

ბათუმის ბათონი

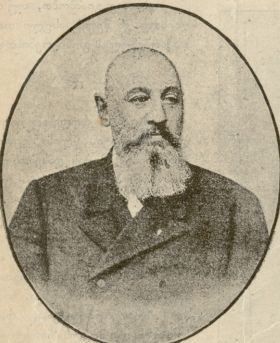
მეფის ასულის წინ წაღ-  
ვა საზოგადო ქონდრის  
კაცი მოტიტელური თა-  
ვითა და თერთის წვერით.  
მეფის ასულის პაწაწკინა  
მოხუცად ეწეწა ეს ქონ-  
დრის კაცი, რომელმაც  
ხველებითა და კუსტინით  
დაიწყა:

— უთუოდ ეხლა მიღე-  
ბულია, — სიტყვა იმან —  
რომ ახალგაზდა ქალბენი  
უმზობლებოდ დარბოდ-  
ნენ მინდორ-ველებზე. თქვე-  
ნის მამის სასახლეში, პრინ-  
ცესა, უთუოდ არ არიან  
მოსამსახურენი, რომელთა  
მუშაობასაც თვალ-ყურის  
გდება უნდა, არ არის სა-  
რეცხი, რომელსაც დალა-  
გება ეტყობება, მურაბის  
ქოლები, რომელთა რიგზე  
დაწყობაც საჭიროა. სანა-  
ძლოს დადებ, თუ ღღეს  
გაგეგოთ, მთელია თუ არა  
მამი-თქვენის მანტია, ან  
დაკერება ესაჭიროება თუ  
არა თქვენის ძმის ფესაც-  
მელს. დამრუნდით სახლში  
და იმის მაგიერ, რომ ეს  
მომხიბლავი ყვაილები  
სწყვიტოთ, შედიოთ სამა-  
ჩრეულოში და თვალ-ყური

ადგენთ მოსამსახურეებს: არ დალიონ ღვინო, რომელიც  
საქმლის შესავეებლად არის დანიშნული...

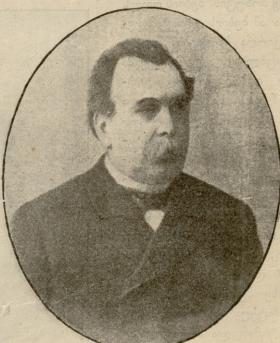
— კეთილმა ფერიამ ნება დამართო...

— კეთილი ფერია იმის ანგარიშს არ აძლევს თავს, რა-  
საც აშობს, — გააწყვეტინა სიტყვა მეფის ასულის ქონდრის



დ. ს. შიბიგინი

† შინაგან საქმეთა მინისტრად ყოფილი



პ. ა. ფიან-პლეგო

სტატის-სეკრეტარი, სენატორი, შინაგან საქმეთა ახიდი მინისტრი.

ადვილად წარმოსადგენია, რაჩივ გაუზარდებოდა მეფის  
ქალს: ნებას აძლევდნენ, დაუბრკოლებლად თვალ-წარბიტაც

კაცმა, — ძალიან ცული რჩევა მოუტია ფერისა. ამასთან იცო-  
დეთ, რომ ამ ბაღის ცისფერი ყვაილები ისე მშვენიერნი რო-

დი არიან, როგორც სჩანან. ლაბარაი არ უნდა, ყველა ყვა-  
ვილი თვალით მიმოიღველია; მაგრამ, თუ მოსწყვეტათ, თი-  
თებს დაიწვით, რადგანაც ყვაილები საშინელ ლისადანა  
მოქსოვილი; იცოდეთ. დასწყველით თქვენს სითამამს. ხელში  
შეგრჩებთ შოლოდ ფერმიზილი და დამქნარი ყვაილები...  
რადგანაც ნამდვილი მათი სახელები „სიმწარე“ „სასოწარკვე-  
თილები“ და „ტრემლები“; უფრო ნაკლებად საშიში კი სახე-  
დად „დაკარგულ ბედნიერების მოგონება“ ჰქვან.

17

ტყეი არ არის; მიხედვები, მკითხველო, რა გაკირებულ  
მდგომარეობაში ჩაეარდებოდა მეფის ასული. ვისთვის დაეგე-  
რებინა? ფერისა თუ ჭონდრის კაცისთვის? ვისთვის გაეგონა?  
მეტად იზიდავდა ასულს საუცხოო ბაღის სიბოისა ი ყვაილე-  
ბი; მაგრამ მეორეს მხრით ეშინოდა, ეგონა უბედურებას შე  
ნაშებევნენ ეს მიმოიღველი ყვაილებით. არ იცოდა, რას დას-  
დგომოდა. დაფიქრებული სახლისკენ გაეშარათ იმ იმედით,  
რომ მოვისაზრებ ყოველსავე, მოველაბარაიები გამდელს, ერ-  
თის სიტყვით—კოტა დროს მოვიგებ და გადაეწყვეტებ რას-  
მესა ან კი რას დაქარაგებდა? ზეოდ, ზეგ, სხვა დროს შევი-  
დოდა თვალწარმატ ბაღში და შეტკრავდა მშვენიერ ყვაი-  
ლების თაიგულს. ეს ბაღი თავისი მშვენიერის ყვაილებით  
ხომ მდინარის ნაპირასა, სასახლის მახლობლად!...

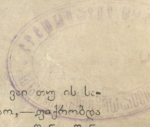
ლებით, რომელთაგანაც კეთილმა ფერიამ ნება დართო სურ-  
ნელოვანი თაიგული შეეკრა. მაგრამ ამავე დროს როგორ ეშინ-  
ნოდა არ დასწოდა პატარა თითები, როგორ შიშობდა „სიმ-  
წარის“, „სასოწარკვეთილებს“, „ტრემლებს“ და „დაკარგულ  
ბედნიერების მოგონების“ სასახლეში მიტანს! გაიარა წელი-  
წაბა, განგლო კიდევ მრავალმა სხვა წელიწადმა. პრინცესას  
მამა გადაიკვალა; ტახტზე იმის შვილი, პრინცესას ძმა, ავიდა.  
საწყალი პრინცესა, ტრემლებს აფრქვევდა დილიდან საღამომ-  
დს და საღამოდან დილაშდის, იმან გათხოვებაც არ მოისურვა.  
სწორედ შესაბარლისი იყო მეფის ასული; ვერავითარ გადა-  
წყვეტლებსა, ვერავითარ აზრს ვერ დასდგომოდა. რამდენჯერ  
ფანჯარაზე გადაყუდებული, ხელგებ იშვირდა საუცხოო ბა-  
ღისკენ, რომელიც შორით მოსჩანდა. მაგრამ,—მოი ბედო!—  
ბედელ და თეთრ წვერა ჭონდრის კაცის სიტყვებმა დრმად გა-  
იღგეს ფესვები იმის სხოვნაში... პრინცესს დასახლისობას  
შეუდგა, მოსამსახურების მუშაობას თვალყურს ადევნებდა,  
ყუთებში საცივას აწყოდა. ალაგებდა მურაბის ქილებს. მაგ-  
რამ ბოლოს, ზაფხულის ერთ ცხელ დიდსა, უზნა თავის  
თავს, რომ შეუღლებელია ასე ცოცრება, მთელი სიკოცხლის  
ასე გაკირებოა, და მოულოდნელად გადასწყვიტა, რაც უნდა  
მოხდეს, წავა მომიზღველ ბაღში და იქ შეტკრავს ყვაილ-  
თა თაიგულს, თაიგულს, რომელიც ერთსა და იმავე დროს  
იზიდავდა და აშინებდა კიდევ. გადასწყვიტა და წაივდა კიდევ  
მარტოდ-მარტო, უზბელებობდ.



ბედნიერი ადედა.—სურათი კორტენცისა.

მაგრამ ბევრმა დღემ გაიარა მას შემდეგ და პრინცესისკი  
კერაფერი გადაეწყვიტა; რას არ გამოეტბნა, ოღონდ იაპო-  
ნური ჯამები, ჩინური ვაზები თავის ოთახში გაეფსო „კოც-  
ნიით“, „ლიმილით“, უფრო კი, პირველის სიყვარულის მომ-  
ხიბლელიობით. ერთის სიტყვით, ყველა იმ საუცხოო ყვაი-

ახალმა შიშმა შეიპყრო ეხლა პრინცესა: ვი თუ ის სა-  
უცხოო ცეცხლმურტქვეი ყვაილები დასქნაო,—უპაქობდა  
მეფის ასული. მაგრამ ზალე დამშვიდა: იმის თვალწინ უწინ-  
დებებ დიდი და მშვენიერი ბაღი იყო გაქმული. ისეთი  
თვალწარმატკი იყო ეს ბაღი, ისეთი სურნელება მიღლიდა



იქიდან, რომ კაცს ეგონებოდა, სამოთხის ყვეგილები ქარს აქ გადმოუტანიაო. აღუღებელი, სიხარულისაგან აღტაცებული გაქანდა პრინცესა კარბისკენ; ის იყო ბაღში უნდა შესულიყო, მაგრამ...

— მეფის ასული, — დანახა რა, სთქვა ფერია, ძვირფას გვირგვინში გამოწყობილმა, რომლის ქვეშინაც ოქროს ფერი კულუ უბი მოსწანდა, — მეფის ასული, ამ ბაღში შესვლა, სადაც მოსაწყვეტი ყვეგილები ხარობს, თქვენთვის ახლა აღკრძალულია, და თუნდაც რომ უძლიერესის ხელმწიფის, მთელის ქვეყნის მყარბოებისა და ვასკვლავთ დედოფლის ასული იყოთ, — ამ ბაღის კარები მიწვევით აღარ გაიღება თქვენ წინაშე, რადგანაც ბევრმა, ძვირღვევამ ბევრმა ღრმად განვლო მას

შემდეგ, რაც ერთს მშვენიერს დილას, ტოროლის პირველ გაღვიძებისას, თქვენ თხუთმეტი წელიწადი შეგისრულდათ. ამა ჩახიხედეთ წაღში და დააკვირდით თქვენს სახეს.

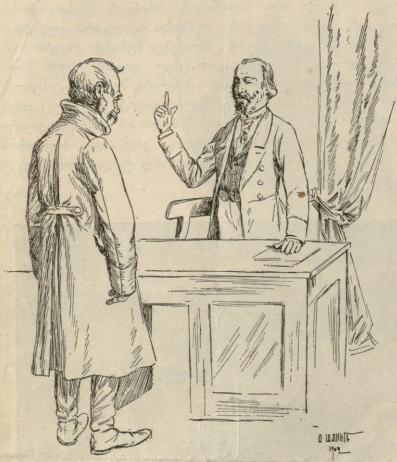
პრინცესამ მინარეს მიაშურა და დანახა ქალაქით შემოსილი თავისი სახე და ჩამქრალი თვალები.

— მშვილობით! თქვენ ორმოცდაათი წელიწადი შეგისრულდათ უკვე! — წარმოსთქვა თვალ-ცრემლ მორევულმა ქეთილმა ფერია.

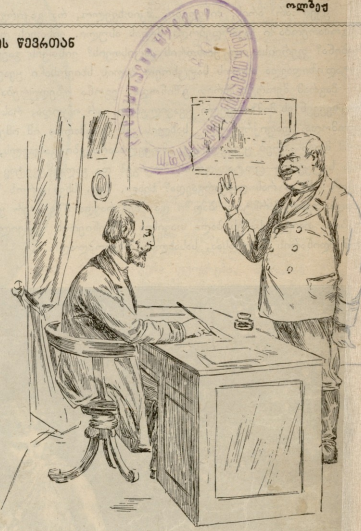
მეფის ასული კი ღონე-მიხილი, დაეშვა იქვე ქაბუკს საუცხოვო ბაღის ჩაკეტულ კარებ წინ და გამწარებულს ტირილთ ხელებს იმტყვევდა.

ოლეგე

სიხიზლის საზოგადოების წევრთან



— აჯა კახაჯარ ქეთი. გთხოვთ მოწმობა მომცეთ ერთი თვით დამთხოვთ.  
 ექიმი. შენ არაყის სკამ ვანა?  
 — ცოტას, სადაღ წან თათი ჭაქას.  
 ექიმი. არ დაგთხოვ. შენ ლითაობ გინდა! არ შეიძლება.



— მომცეთ მოწმობა ზაღმთხოვობას. მინდა ვაწმობა.  
 ექიმი. სასმულებს სკამ?  
 — ღმერთი დამთხოვთ! შე, ქეთი, წვერა ვარ სიფხაჯის სასაჯალკოცას.  
 ექიმი. აა, ძალან წასამთხოვთ. ახლავე მოგვამო მოწმობას.

ბაზლისის საკრებო ბანის კრებაზე



— ბატონებო, თქვენ ამბობთ ამ ანგარიშის არა გეგმისთარ, მე შეათხოვთ ვანარტვანს. მუერა, ბატონებო, რომ თქვენ არ გეგმით, მაგრამ ბატონის სიტყვას ვაძლევთ, მე თქვენზე ნაკლებად გეგმის, თუძე ანგარიში წუმა შედგებია...

გამომცემელი და დრ. რედაქტორი ალ. შაბაძარი.

**განცხადება**

სოციალ დემოკრატიული

„ცნობის“ იუბილე

სუბსტიტუტი

პირველ აპრილიდან წლის დამლევაზე ტვილისში დარიგებით და ქალაქ გარედ გავხვინთ (რუსეთის იმპერიაში) ღირს 5 მენთი.

აღრესი: ტიფისი, რედაქცია „ცნობის-სურცელი“ (Большая Ванская ул., дом Мартигузова).